

**Số: 6710 /BCT-XNK**V/v tạm nhập tái xuất  
hàng hóa đã qua sử dụng

Hà Nội, ngày 25 tháng 7 năm 2012

Kính gửi: Công ty TNHH Khoáng sản Khánh An  
(Địa chỉ: Số 27 Đông Trà 1, Phường Dư Hàng Kênh, Quận Lê Chân, Hải Phòng)

Trả lời công văn số 01/CV-KA ngày 06 tháng 7 năm 2012 của Công ty TNHH Khoáng sản Khánh An về việc xin phép tạm nhập tái xuất hàng hóa các loại đã qua sử dụng, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

1. Đồng ý Công ty TNHH Khoáng sản Khánh An được kinh doanh tạm nhập tái xuất hàng hóa các loại đã qua sử dụng theo các hợp đồng đã ký với các chi tiết sau (hợp đồng mua hàng số 01/KA-HK ngày 01 tháng 01 năm 2012 ký với Công ty TNHH Mậu dịch Xuất nhập khẩu Vĩnh Thuận - Hồng Kông; hợp đồng bán hàng số 02/KA-TQ ngày 01 tháng 01 năm 2012 ký với Công ty TNHH Mậu dịch Xuất nhập khẩu Kim Anh - Trung Quốc):

Số TT	Tên hàng hóa	Đơn vị tính	Số lượng
1.	Lốp xe ô tô đã qua sử dụng	chiếc	3.000
2.	Màn hình máy tính đã qua sử dụng	chiếc	3.000
3.	Ti vi đã qua sử dụng	chiếc	3.000
4.	CPU máy tính đã qua sử dụng	chiếc	500

Tổng trị giá: 14.000 USD (bằng chữ: mười bốn nghìn đô la Mỹ).

- Cửa khẩu nhập hàng: Cảng biển quốc tế Hải Phòng/ Cái Lân (Quảng Ninh).

- Cửa khẩu xuất hàng: Cửa khẩu quốc tế Móng Cái (Quảng Ninh).

2. Toàn bộ số hàng tạm nhập phải được tái xuất, tuyệt đối không được đưa vào thị trường nội địa để tiêu thụ; Không tháo rời, không cắt nhỏ, không sử dụng và làm phát tán hàng hóa trong quá trình vận chuyển, lưu giữ tại Việt Nam; Không làm thay đổi tính chất, khối lượng của hàng hóa.

3. Việc thanh toán tiền hàng thực hiện theo quy định về quản lý ngoại hối và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

4. Việc tạm nhập tái xuất hàng hóa thực hiện theo các quy định hiện hành và chịu sự giám sát của hải quan cho tới khi thực xuất ra khỏi Việt Nam.

Văn bản có giá trị thực hiện đến 31 tháng 12 năm 2012.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan;
- Lưu: VT, XNK(2)linhntm.

**CÔNG KI BỘ TRƯỞNG**  
**THỦ TRƯỞNG**



**Nguyễn Thành Biên**